

SCHRIFTELIJKE VRAAG

nr. 302
van **ROBRECHT BOTHUYNE**
datum: 9 mei 2016

aan **GEERT BOURGEOIS**

MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDS BELEID EN ONROEREND ERFGOED

Internationale handel - Taalgebruik

Vlaamse bedrijven die exporteren, maken geregeld hun facturen op in de taal van het land waarnaar geëxporteerd wordt. Volgens een uitspraak van de Gentse Rechtbank van Koophandel is dit in strijd met de Vlaamse taalwetgeving. Een recente uitspraak van de advocaat-generaal van het Europees Hof van Justitie geeft echter aan dat bedrijven de mogelijkheid moeten hebben om te factureren in een taal naar keuze.

Aangezien Vlaanderen in hoge mate afhankelijk is van export en een open economie heeft, is het klantvriendelijk en logisch dat facturen in de taal van het land van bestemming opgemaakt worden.

Deze bevoegdheid behoort, conform artikel 129, §1, 3° van de Grondwet, tot de Gemeenschappen. Voor de Vlaamse Gemeenschap is ze geregeld door het decreet van 19 juli 1973: wanneer de exploitatiezetel in Nederlands taalgebied ligt, moeten de wettelijk voorgeschreven akten en bescheiden in het Nederlands worden gesteld.

Met andere woorden, indien het Hof de uitspraak van de advocaat-generaal van het Europees Hof van Justitie zal volgen, dient het Vlaamse taaldecreet te worden aangepast. Indien mogelijk zou het meertaligheidsprincipe toegepast kunnen worden op alle documenten binnen de internationale handel. Dit zou zowel een tijdsbesparing als een kostenefficiënte besparing opbrengen.

1. Hoe staat de minister tegenover de idee van het meertaligheidsprincipe om de internationale handel vanuit Vlaanderen efficiënter te laten verlopen?
2. Indien de minister de uitspraak van de advocaat-generaal volgt, op welke manier en met welke concrete ingrepen zal hij de taalwetgeving in Vlaanderen aanpassen?
3. Op welke andere manieren en via welke stappen zal de minister de e-commerce in Vlaanderen nog beter ondersteunen?

GEERT BOURGEOIS

MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDS BELEID EN ONROEREND ERFGOED

ANTWOORD

op vraag nr. 302 van 9 mei 2016

van **ROBRECHT BOTHUYNE**

1. Uw vraag verwijst naar de prejudiciële zaak 'New Valmar', de zaak waarin de Advocaat-Generaal op 28 april 2016 zijn conclusie heeft neergelegd. Hij is van mening dat er in de praktijk mee kan worden volstaan de betrokken partijen, wanneer zij facturen in een andere taal wensen op te stellen, te verplichten in een Nederlandse vertaling te voorzien of, in voorkomend geval, achteraf een vertaling op te stellen indien een dergelijke versie niet onmiddellijk bij een controle wordt overgelegd. Bovenstaande conclusie van de Advocaat-Generaal bindt het Europees Hof van Justitie niet. Advocaten-generaal hebben tot taak, in volledige onafhankelijkheid, het Hof een juridische oplossing te bieden voor het concrete geschil. De rechters van het Hof starten na de conclusie met de beraadslagingen over het arrest, dat op een latere datum zal worden gewezen. Ik wacht op het arrest.
2. Ik verwijs voor het antwoord naar collega Philippe Muyters. Het Vlaams Taaldecreet, ofwel het decreet tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers van 19 juli 1973 waar u naar verwijst, valt onder zijn bevoegdheid. Ik geef wel mee dat de rechtbank van Koophandel van Gent, die een prejudiciële vraag stelde aan het Europees Hof van Justitie, dient te wachten op het arrest van het Hof, vooraleer zelf een uitspraak te doen. De Advocaat-Generaal verleent louter advies (cf. mijn antwoord in vraag 1).
3. Ook het ondersteunen van de e-commerce in Vlaanderen is een bevoegdheid van Vlaams minister Muyters en ik verwijs voor een antwoord eveneens naar hem. Eind vorig jaar heeft hij een Vlaams actieplan e-commerce gelanceerd.